

[https://www.monasterium.net/mom/IlluminierteUrkunden/1188\\_Paris\\_2/charter](https://www.monasterium.net/mom/IlluminierteUrkunden/1188_Paris_2/charter)

1188-99-99, Ausstellungsort unbekannt

Wilhelm [von Blois], Erzbischof von Reims und Kardinal von Sabina (*Remorum archiepiscopus, sancte Romane ecclesie tit. sancte Sabine cardinalis*), entscheidet in einer in seiner Gegenwart verhandelten Streitsache zwischen den Brüdern des Klosters Clairvaux (*fratres de Valle Clara*) einer- und Elisabeth, Gräfin *de Rosorio*, sowie deren Sohn Heinrich andererseits um den *Silva sancti Martini* genannten Wald, dass er den Mönchen von Clairvaux ein Viertel dieses Waldes und den Wald, der *Campusboscus* genannt wird, als Besitz überträgt (*misimus in possessionem*) und ihnen gestattet, dort zu roden, Neurisse anzulegen sowie in den restlichen drei Vierteln des Martinswaldes zum Nutzen des Klosters Tiere zu weiden, Bau- bzw. Brennholz zu schlagen und sonstige Nutzungsrechte zu haben.

**Original Aufbewahrungsort:**

Paris, Bibliothèque nationale, Picardie 292 [pièce 57]

## Transkription

**W**illelmus Dei Gratia Remorum Archiepiscopus, sancte Romane Ecclesie, TT (tituli), sancte Sabine Cardinalis universis sancte matris Ecclesie filiis ad quos littere iste pervenerint: In domino Salutem. Noverit universitas vestra, quod cum questio inter dilectos filios nostros fratres de valle clara et Nobilem mulierem Elizabeth Comitissam de Rosario et Henricum filium eius, super Nemore, quod dicitur silva sancti Martini, diu in presentia nostra agitata fuisset, tandem nobis mediantibus, in hunc modum terminata est. Ex assensu cum partis adverse, nos predictos fratres misimus in possessionem quarte partis firmi Nemoris, et in possessionem Nemoris, quod vulgo dicitur Campusboscus, ita quod idem fratres de iure possederunt quartam partem firmi Nemoris, et Campum boscum extirpare, et exinde Novalia facere. Licebit etiam fratribus, in aliis tribus partibus Nemoris animalia pascere, et ligna incidere, ad omnes usus Ecclesie, et omnes ibi assentias habere. Volentes igitur ut hec Compositio per nos sollempniter pro bono pacis facta rata permaneat et inviolabiliter observetur, et neutra

partium hinc inde gravetur indebite super hoc aut molestetur: eam presentis scripti pagina communimus, et Sigilli nostri auctoritate confirmamus. Actum Anno Dominice Incarnationis Millesimo Centesimo Octogesimo Octavo. Datum per manum Lambini Cancellarii Nostri.

1)

**W**illelmus Dei Gratia Remorum Archiepiscopus, sancte Romane Ecclesie, TT (tituli), sancte Sabine Cardinalis

2)

universis sancte matris Ecclesie filiis ad quos littere iste pervenerint: In domino Salutem.

3)

Noverit universitas vestra, quod cum questio inter dilectos filios nostros fratres de valle clara et

4)

Nobilem mulierem Elizabeth Comitissam de Rosario et Henricum filium eius, super Nemore, quod dicitur

5)

silva sancti Martini, diu in presentia nostra agitata fuisset, tandem nobis mediantibus, in hunc modum ter-

6)

minata est. Ex assensu cum partis adverse, nos predictos fratres misimus in possessionem quarte partis fir-

7)  
mi Nemoris, et in possessionem Nemoris, quod vulgo dicitur  
Campusboscus, ita quod idem fratres de iure possederunt

8)  
quartam partem firmi Nemoris, et Campum boscum exstir-  
pare, et exinde Novalia facere. Licebit etiam

9)  
fratribus, in aliis tribus partibus Nemoris animalia pascere, et  
ligna incidere, ad omnes usus Ecclesie, et

10)  
omnes ibi assentias habere. Volentes igitur ut hec Compositio  
per nos sollempniter pro bono pacis facta.

11)  
rata permaneat et inviolabiliter observetur, et neutra partium  
hinc inde gravetur indebite super hoc aut mo-

12)  
lestetur: eam presentis scripti pagina comunimus, et Sigilli  
nostri auctoritate confirmamus.

13)  
Actum Anno Dominice Incarnationis Millesimo Centesimo  
Octogesimo Octavo. Datum

14)  
per manum Lambini Cancellarii Nostri.

[https://de.wikipedia.org/wiki/Wilhelm\\_von\\_Blois](https://de.wikipedia.org/wiki/Wilhelm_von_Blois)

**Wilhelm von Blois**, genannt **Wilhelm mit den weißen Händen** (*Guillaume aux Blanches Mains*, \* [1135](#); † [7. September 1202](#)), war [Bischof von Chartres](#) (1164-1176), [Erzbischof von Sens](#) (1169-1176), [Erzbischof von Reims](#) (1176-1202) und [Kardinal](#). Er war der erste [Erzbischof](#) von Reims, der [Pair von Frankreich](#) und Herzog von Reims war.

[https://de.wikipedia.org/wiki/Kloster\\_Clairvaux](https://de.wikipedia.org/wiki/Kloster_Clairvaux)

**Clairvaux** (von [lateinisch](#) *Clara Vallis* ‚helles Tal‘) ist eine ehemalige [Primarabtei](#) des [Zisterzienserordens](#) und liegt etwa 55 km östlich und 10 km südlich von [Troyes](#) im Tal der [Aube](#). Die [Abtei](#) wurde am 25. Juni 1115 durch [Bernhard von Clairvaux](#) und zwölf [Mönche](#) im von Bernhard so genannten *clara vallis*, einem ‚hellen Tal‘, das zuvor als „Wermuttal (*Valle de l'absinthe*)“ bekannt war, gegründet. Es ist eine der vier [Primarabteien](#) (ersten Tochterklöster) von [Cîteaux](#). Clairvaux war Ausgangspunkt einer bedeutenden [Filiation](#).

Datum per manum Lambini Cancellarii Nostri.

Siehe dazu auch:

[https://www.monasterium.net/mom/IlluminierteUrkunden/1183-99-99\\_Paris\\_2/charter](https://www.monasterium.net/mom/IlluminierteUrkunden/1183-99-99_Paris_2/charter)

[https://www.monasterium.net/mom/IlluminierteUrkunden/1185-08-99\\_Paris/charter](https://www.monasterium.net/mom/IlluminierteUrkunden/1185-08-99_Paris/charter)

[https://www.monasterium.net/mom/IlluminierteUrkunden/1189-99-99\\_Paris/charter](https://www.monasterium.net/mom/IlluminierteUrkunden/1189-99-99_Paris/charter)